

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

De acordo com o Artigo 31.º, Anexo II, do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), com as alterações que lhe foram introduzidas.

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Usos identificados: Tratamento de metais

Usos não recomendados: Não foi identificada qualquer utilização desaconselhada.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante / Fornecedor Fuchs Schmierstoffe GmbH
Friesenheimer Str. 19
68169 Mannheim

Telefone: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Fax: +49 621 3701-570

Contacto para pedidos de Fichas de Dados de Segurança

E-mail: Lubrificantes automotivos automotive-FS@fuchs.com
Lubrificantes industriais industrie-FS@fuchs.com

Telefone: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Fax: +49 621 3701-570

Secção de informações sobre Fichas de Dados de Segurança

E-mail: produktsicherheit-FS@fuchs.com

Telefone: +49 621 3701-1333

Fax: +49 621 3701-7303

1.4 Número de telefone de emergência: +49 621 3701-1333 / +49 621 3701-0 (Mo-Do 8-17, Fr 8-16)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

2.1 Classificação da substância ou mistura

Em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP), o produto foi classificado e rotulado como perigoso.

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008, na sua última redacção.

Perigos para o Ambiente

Perigos crónicos para o ambiente aquático Categoria 3 H412: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Resumo dos perigos

Perigos Físicos: Não há dados disponíveis.

2.2 Elementos do Rótulo

Advertência(s) de Perigo: H412: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de Prudência

Prevenção: P273: Evitar a libertação para o ambiente.

Eliminação: P501: Eliminar o conteúdo/recipiente em instalações de tratamento e eliminação adequadas, de acordo com a legislação e os regulamentos aplicáveis e as características do produto no momento da eliminação.

2.3 Outros perigos:

Não se conhecem perigos especiais se forem tomadas as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral e produtos químicos, bem como as indicações sobre manuseamento (ponto 7) e sobre equipamento de proteção pessoal (ponto 8). Não libertar o produto para o ambiente de forma descontrolada.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Informações gerais: Mistura de óleos base sintéticos com aditivos.

Designação química	Identificação	Concentração *	N.º registo REACH	Notas
Amina etoxilada	EINECS: 246-807-3	0,25% - <1,00%	01-2119510876-35	

* Todas as concentrações são em percentagem do peso, a menos que o ingrediente seja um gás. As concentrações dos gases são em percentagem do volume.

PBT: substância persistente, bioacumulável e tóxica.

mPMB: substância muito persistente e muito bioacumulável.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Classificação

Designação química	Identificação	Classificação
Amina etoxilada	EINECS: 246-807-3	CLP: Acute Tox. 4;H302, Skin Corr. 1B;H314, Aquatic Chronic 1;H410, Aquatic Acute 1;H400; Factor-M (agudo aquático): 10; Factor-M (crónico aquático): 1

CLP: Regulamento N° 1272/2008.

O texto das advertências de perigo listadas, consultar a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

Geral: Despir imediatamente peças de vestuário contaminadas.

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Inalação: Fornecer ar fresco; consultar um médico no caso de sintomas.

Contacto com os olhos: Lavar os olhos imediatamente com muita água, enquanto se levantam as pálpebras.

Contacto com a Pele: Lavar com água e sabão.

Ingestão: Enxaguar a boca meticulosamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados: Pode causar irritação cutânea e ocular.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários Consultar um médico se surgirem sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção: Dióxido de carbono, pó químico ou jato de água tipo nuvem. Combater incêndios de maiores dimensões com espuma resistente ao álcool ou jato de água com a adição adequada de tensoativos.

Meios inadequados de extinção: Água em jato total.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura: Durante incêndios podem-se formar gases perigosos.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Remover o recipiente da área de incêndio, se isso puder ser feito sem riscos. Os resíduos do incêndio e a água de extinção contaminada devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. Recolher separadamente a água de combate a incêndio contaminada. Esta não deve alcançar a rede de esgotos.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Equipamento de proteção especial para as pessoas envolvidas no combate a incêndios:

Em caso de incêndio, deve ser empregado equipamento autónomo de respiração e vestuário de proteção completo.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência:

Em caso de derrames: cuidado com pisos e superfícies escorregadios.

6.2 Precauções a Nível Ambiental:

Evitar que alastre (por exemplo, através de diques ou barreiras de contenção). Evitar a libertação para o ambiente. O responsável pelo ambiente tem de ser informado de todos os derrames importantes. Prevenir dispersão ou derrame do produto se for seguro fazê-lo. Não deixar alcançar a rede de esgotos/águas superficiais/águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com material absorvente, como areia, sílica fóssil ativada, aglomerante de ácido ou aglomerante universal. Eliminar de forma correta o material colhido. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem riscos.

6.4 Remissão para outras secções:

Consultar a Secção 8 da FDS para equipamento de proteção pessoal. Informações sobre o manuseamento seguro, ver Secção 7. Informações sobre eliminação, ver Secção 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem:

7.1 Precauções para um manuseamento seguro:

Evitar a formação de aerossóis. Não comer, beber ou fumar durante o trabalho. Cumprir as precauções habituais de manuseamento de produtos à base de óleo mineral ou produtos químicos. Respeitar as regras de boa higiene industrial. Proporcionar boa ventilação.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:

Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento e manuseamento de produtos poluidores da água. Não aquecer até temperaturas próximas do ponto de inflamação.

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s):

Não aplicável

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/proteção individual

8.1 Parâmetros de Controlo

Valores-limite de Exposição Profissional

Nenhum dos componentes têm limites de exposição atribuídos.

8.2 Controlo da exposição

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Controlos técnicos adequados: Proporcionar boa ventilação. As velocidades de ventilação devem corresponder às condições. Caso se aplique, utilizar confinamento de processos, ventilação local por exaustão ou outros controlos de manutenção para que os níveis no ar permaneçam abaixo dos limites de exposição recomendados. Caso não tenham sido estabelecidos limites de exposição, manter os níveis no ar a um nível aceitável.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual

Informações gerais: Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar o equipamento de proteção individual exigido. O equipamento de proteção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de protecção pessoal. Tomar sempre as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral ou químicos.

proteção ocular/facial: Evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomenda-se o uso de óculos e viseira. Se houver risco de salpicos, utilizar óculos de proteção ou viseira.

proteção da pele
Proteção das Mãos:

Material: Borracha de nitrilo-butílo (NBR).
Tempo de permeação min.: ≥ 480 min
Espessura recomendada do material: $\geq 0,38$ mm

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Proteção cutânea preventiva através de um creme de proteção. Usar luvas de proteção sempre que permitido em termos de segurança. Deve informar-se acerca da resistência exata das luvas de proteção junto do fabricante e respeitar esse valor, uma vez que este depende não só do material, mas também de fatores específicos do local de trabalho.

Outros: Não colocar nos bolsos das calças trapos impregnados de produto. Usar vestuário de proteção adequado.

Proteção respiratória: Garantir uma boa ventilação/extração do ar no local de trabalho. Evitar a inalação de vapor/aerossol.

Perigos térmicos: Desconhecido.

Medidas de higiene: Observar sempre boas medidas de higiene pessoal, tais como lavar-se depois de manusear o material e antes de comer, beber ou fumar. Lavar frequentemente as roupas de trabalho para remoção de contaminantes. Eliminar o calçado que não puder ser limpo.

Controlo da Exposição ambiental: Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspecto

Forma: líquido

Forma: líquido

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Cor:	Castanho
Odor:	Característico
Limiar de odor:	Não aplicável às misturas.
pH:	Não aplicável
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não aplicável às misturas.
Ponto de ebulição:	Não há dados disponíveis.
Ponto de inflamação:	180 °C ()
Taxa de evaporação:	Não aplicável às misturas.
Inflamabilidade (sólido, gás):	Valor irrelevante para a classificação
Limite de inflamabilidade - superior (%)-:	Valor irrelevante para a classificação
Limite de inflamabilidade - inferior (%)-:	Valor irrelevante para a classificação
Pressão de vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade relativa do vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade:	0,98 g/cm ³ (15 °C) (DIN EN ISO 12185)
Solubilidade(s)	
Solubilidade na água:	Insolúvel em água
Solubilidade (outros):	Não há dados disponíveis.
Coefficiente de repartição (n-octanol/água):	Não aplicável às misturas.
Temperatura de auto-ignição:	Valor irrelevante para a classificação
Temperatura de decomposição:	Valor irrelevante para a classificação
Viscosidade cinemática:	51 mm ² /s (40 °C, DIN 51659-2)
Propriedades explosivas:	Valor irrelevante para a classificação
Propriedades comburentes:	Valor irrelevante para a classificação
9.2 OUTRAS INFORMAÇÕES	Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade:	Estável sob condições normais de uso.
10.2 Estabilidade Química:	Estável sob condições normais de uso.
10.3 Possibilidade de Reações Perigosas:	Estável sob condições normais de uso.
10.4 Condições a Evitar:	Estável sob condições normais de uso.
10.5 Materiais Incompatíveis:	Comburentes fortes. Ácidos fortes. Bases fortes
10.6 Produtos de Decomposição Perigosos:	A decomposição térmica ou a combustão podem libertar óxidos de carbono e outros gases ou vapores tóxicos.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Ingerir

Produto:

Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada

LD50 (Rato): 1.260 mg/kg (OECD 401)

Contacto com a pele

Produto:

Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Inalação

Produto:

Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Corrosão/Irritação Cutânea:

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões Oculares Graves/Irritação Ocular:

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea:

Produto:

Sensibilização cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilizante respiratório: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de Aspiração

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Outros Efeitos Adversos: Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade aguda

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Peixe

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada LC50 (Peixe, 96 h): 0,11 - 1 mg/l

Invertebrados Aquáticos

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada CE50 (Pulga de água, 48 h): 0,0431 mg/l (OECD 202)

Toxicidade

Crónica Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação são preenchidos.

Invertebrados Aquáticos

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada NOEC (Pulga de água): 0,0107 mg/l

Toxicidade para as plantas aquáticas

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada CE50 (Alga, 72 h): 0,087 mg/l (OECD 201)

12.2 Persistência e Degradabilidade

Biodegradação

Produto: Não aplicável às misturas.

Substância(s) especificada(s)

Amina etoxilada O produto é fortemente biodegradável.

12.3 Potencial de Bioacumulação

Produto: Não aplicável às misturas.

12.4 Mobilidade no Solo:

Produto: Não aplicável às misturas.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:

O produto não contém materiais que cumprem os critérios PBT/vPvB.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

12.6 Outros Efeitos Adversos: Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Informações gerais: Eliminar os desperdícios e resíduos de acordo com as exigências das autoridades locais.

Métodos de eliminação: Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar o produto e o seu recipiente de forma segura. Ao armazenar produtos usados cumprir a legislação sobre a separação dos mesmos.

Códigos Europeus em matéria de Resíduos

Produto não usado: 12 01 10*: óleos sintéticos de maquinaria

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

ADR/RID

- 14.1 Número ONU: –
- 14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: –
- 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte
 - Classe: Mercadorias não-perigosas
 - Rótulo(s): –
 - Nº do perigo (ADR): –
 - Código de restrição em túneis: –
- 14.4 Grupo de Embalagem: –
- 14.5 Perigos para o ambiente: –
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: –

ADN

- 14.1 Número ONU: –
- 14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: –
- 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte
 - Classe: Mercadorias não-perigosas
 - Rótulo(s): –
- 14.3 Grupo de Embalagem: –
- 14.5 Perigos para o ambiente: –
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: –

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

IMDG

14.1 Número ONU:	–
14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU:	–
14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte	
Classe:	Mercadorias não-perigosas
Rótulo(s):	–
EmS No.:	–
14.3 Grupo de Embalagem:	–
14.5 Perigos para o ambiente:	–
14.6 Precauções especiais para o utilizador:	–

IATA

14.1 Número ONU:	–
14.2 Designação oficial de transporte da ONU:	–
14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte:	
Classe:	Mercadorias não-perigosas
Rótulo(s):	–
14.4 Grupo de Embalagem:	–
14.5 Perigos para o ambiente:	–
14.6 Precauções especiais para o utilizador:	–

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC: Não aplicável.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:

Regulamentos da UE

Regulamento (CE) n.º 2037/2000 Substâncias que empobrecem a camada de ozono: nenhum/a

Regulamento (CE) n.º 850/2004 relativo a poluentes orgânicos persistentes: nenhum/a

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi efectuada a Avaliação da Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

Informação sobre revisão: As alterações estão marcadas na margem, com um traço duplo.

Óleo de corte para rosca Nr. 1+ STEEL isento de cloro

Nome de produto: EMUGE Gewindeschneidöl Nr. 1+ | 205-L-FA

Redacção das advertências indicadoras de perigo (H) nas secções 2 e 3

H302	Nocivo por ingestão.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

OUTRAS INFORMAÇÕES: A classificação está de acordo com as listas atuais da UE; no entanto, foi complementada com indicações de literatura profissional e publicações informativas de empresas fornecedores. Resulta de dados de ensaios e/ou do uso do chamado 'método convencional'.

Data de Revisão: 09.06.2021

Isonção de responsabilidade: A informação contida na Ficha de Dados de Segurança corresponde, tanto quanto é do conhecimento, ao estado atual do nosso conhecimento e experiência e serve apenas para descrever o produto em termos de segurança no manuseio, transporte e eliminação. Os dados jamais representam uma descrição (técnica) das características do produto (especificações). A adequação do produto a uma aplicação concreta não pode ser derivada da informação contida na Ficha de Dados de Segurança. Não é permitido alterar este documento. Os dados não podem ser transferidos para outros produtos. Se o produto for conjugado, misturado ou processado com outros materiais, o usuário se for submetido a processamento, a informação contida nesta Ficha de Dados de Segurança não pode ser transferida para o novo material fabricado. É da responsabilidade do destinatário do nosso produto cumprir a legislação nacional e local em vigor nas respectivas atividades. Entre em contacto conosco se necessitar de fichas de dados de segurança atualizadas. Este documento é uma Ficha de Dados de Segurança nos termos da legislação em vigor. Foi criada em suporte informático nos termos da Comunicação 220 e não carece de assinatura.

Disponível em bidão de plástico

Bidão de 1 kg	Art.-Nr. FZ191015.01
Bidão de 5 kg	Art.-Nr. FZ191015.05
Bidão de 10 kg	Art.-Nr. FZ191015.10
Bidão de 20 kg	Art.-Nr. FZ191015.20

Últimas fichas de segurança veja: www.emuge.de/msds



Made in Germany



Gewindeschneidöle und -pasten
Thread cutting oils and pastes



Kühlschmierstoffe
Coolant-Lubricants

Encontrarão informações dos nossos óleos e pastas de corte no nosso folheto „lubrificantes - refrigerantes“, disponível sob o artigo no. **ZP10067.DEGB**

EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co. KG

Fabrik für Präzisionswerkzeuge

🏠 Nürnberger Straße 96-100 • 91207 Lauf

☎ (0 91 23) 1 86-0 • 📠 (0 91 23) 1 43 13

✉ info@emuge-franken.com • 🌐 www.emuge-franken.com